

第34回夏期

# ジュニア大使友情使節団

商標登録第5493524号および第5493525号

親日国ブルネイ・サマーキャンプ(英語)とホームステイ

旅行期間:2018年7月21日(土)～7月31日(火)11日間



キャンプの様子 イメージ



キャンプの様子 イメージ



訪問先のモスク イメージ

キャンプの様子 イメージ



ブルネイ イメージ



ブルネイ イメージ

ツアーホームページ ▶ <http://www.his-j.com/tyo/corp/fair/friendship/index.html>

企画監修: 一般社団法人 国際フレンドシップ協会  
後援: 駐日ブルネイ大使館

旅行実施: **HIS** 株式会社 エイチ・アイ・エス

# 海を越えて心と心をつなぐ旅

## ✉ 駐日ブルネイ大使からの招待状



私は、ジュニア大使友情使節団の訪問国の一つとして、ブルネイ・ダルサラーム国が選ばれたことを国際フレンドシップ協会に感謝しております。

この価値あるプログラムは、日本から参加する青少年の皆さんにブルネイ・ダルサラームの交流先との友情交流をもたらすことでしょう。そしてこの事業を通じ、両国の青少年が強い友情の絆を築き、お互いの文化をより理解し感謝し合う気持ちが育つことを願っています。

ブルネイ・ダルサラームでは、人々は、若者は私たちの未来への鍵だと信じています。よってこの事業は今後の両国の関係づくりへの長い目で見た投資なのです。その意味でも私は、参加するすべての皆さんがこのプログラムから多くの貴重な経験を持ち帰ることと期待しています。

  
[ KAMILAH HANIFAH ]  
Ambassador  
カミラ・ハニファ駐日ブルネイ大使

## 一般社団法人国際フレンドシップ協会(IFA)について

一般社団法人国際フレンドシップ協会(IFA)は、「国際間の相互理解と友好関係の増進およびその公益使命の達成に寄与すること」を目的とし、1969年に外務省所管の公益法人として設立され、2012年4月以後、内閣府所管となり様々な国際交流・支援事業を行っています。

近年は、人材育成を目的とした国際理解・交流のための青少年海外派遣事業を展開する一方、外務省事業他による海外の青少年グループや教育関係者等を受け入れ、ホームステイ、学校訪問、各世代との交流などを通して幅広い日本理解と民間レベルの交流を推し進めています。

## ジュニア大使友情使節団の特色

- 1 日本国大使館を表敬訪問します(予定)。
- 2 ホームステイは、本使節団の趣旨を良く理解した地元や学校関係者等の家庭なので初めての海外の人でも安心して参加できます。
- 3 サマーキャンプにはブルネイだけでなく海外から子どもたちが集まるので、スポーツや様々なアクティビティを通して貴重な国際交流の場となります。
- 4 日本とは全く異なる文化の中で国際性を養います。
- 5 IFA講師で海外経験豊富な団長が引率します。英語に自信のない人でも安心して国際交流できます。

## 団組織の目的とお誘いのことば

私たちの生活は、経済や通信技術の発展にともない豊かな「品」や「情報」にあふれ、便利に快適になってきました。しかし、世界では今なお戦争やテロの脅威が後を絶ちません。これからの社会は、こうした時代に生まれ育った皆さんが主役となり、外国の人々とともに平和で安全な世界を築いていかなければなりません。若く感受性の豊かな皆さんが、外国語を学びさまざまな人々と交流し、異なった文化に接することにより相互理解を深める一方、日本人として誇りと自信をもち、世界の人々から信頼されるような立派な人になって欲しいと願っています。

こうした考えのもと、「ジュニア大使友情使節団」を組織し、今年で33年目を迎えました。これまでに3,736名の青少年たちが「ジュニア大使友情使節団」に参

加し、訪問先国政府および関係諸機関のご支援のもと、ホームステイや地元の青少年との交流、各地の施設見学などを通じ、互いに理解し合うことの難しさと素晴らしさを体験してきました。

私たちは一人ひとりの心に芽生えた国際感覚の種、国境を越えた友情が、参加者自身の成長を助け、この国際社会に小さくても確実に役に立つものと信じています。

この夏は、駐日ブルネイ大使館のご支援のもと、初のブルネイ班を実施することとしました。一人でも多くの皆さんが参加し、自分自身の可能性に挑戦してほしいと願っています。

## スポーツアクティビティ



キャンプの様子 イメージ

## 様々な国の文化を知る



キャンプの様子 イメージ

## フィールドアクティビティ



訪問先の地元市場 イメージ

# 日程表

| 日程          | 都市名     | 時間                                                                                              | 交通     | 内容                                                                                                                                                                          |
|-------------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7/21<br>(土) | 東京      | 午前<br>昼                                                                                         | 徒 歩    | 都内会場に集合し、結団式<br>事前研修(国際マナーとエチケット)<br>昼食<br>駐日ブルネイ大使館を表敬訪問し、激励の言葉を頂く<br>終了後、羽田空港の研修会場へ<br>羽田空港会議室にて事前研修。「海外安全対策」等の講義の他、「日本文化紹介の練習」                                           |
|             | 羽田発     | 17:00~23:00                                                                                     | 航 空 機  | 羽田空港より、空路シンガポールへ<br><br><機内泊>                                                                                                                                               |
| 7/22<br>(日) | ブルネイ着   | 10:50<br><br>午 後                                                                                | 専 用 バス | 空港で休息<br>着後、市内へ<br>昼食・ブルネイ市内視察。学校寮へ<br><br><学校寮>                                                                                                                            |
| 7/23<br>(月) | ブルネイ    | 07:00<br>08:30<br>09:30<br>11:00<br>12:00<br>13:00<br>13:30<br>15:00<br>16:00<br>18:00<br>21:30 |        | 英語サマーキャンプ ★ 6時起床、21時30分就寝<br>【午前:基本スケジュール】 朝食<br>チーム活動<br>サッカー<br>水泳<br>昼食<br>【午後:基本スケジュール】 室内活動<br>ブルネイパン作り/工作作業<br>宿舎へ戻り、休憩<br>室内活動 or 市内視察<br>夕食<br>室内活動、就寝<br><br><学校寮> |
| 7/24<br>(火) | ブルネイ    | 午 前<br>13:00                                                                                    |        | 在ブルネイ日本大使館を表敬訪問(予定)<br>【午後:基本スケジュール】<br><br><学校寮>                                                                                                                           |
| 7/25<br>(水) | ブルネイ    | 08:30<br>13:00                                                                                  |        | ブルネイ市内視察 A「モスク他」<br>【午後:基本スケジュール】<br><br><学校寮>                                                                                                                              |
| 7/26<br>(木) | ブルネイ    | 08:30<br>13:00                                                                                  |        | 【午前:基本スケジュール】<br>【午後:基本スケジュール】<br><br><学校寮>                                                                                                                                 |
| 7/27<br>(金) | ブルネイ    | 08:30<br>13:00<br>13:30                                                                         |        | 【午前:基本スケジュール】<br>金曜日の休憩<br>パン作り・工芸時間後、【午後:基本スケジュール】<br><br><学校寮>                                                                                                            |
| 7/28<br>(土) | ブルネイ    | 08:30<br>13:30<br>16:00<br>17:30                                                                |        | ブルネイ市内視察 B「地元市場他」<br>サマーキャンプ終了<br>ホストファミリーとの出会い、日本文化紹介<br>それぞれホストファミリー宅へ<br><br><ホームステイ>                                                                                    |
| 7/29<br>(日) | ブルネイ    | 終 日                                                                                             |        | ホストファミリーとともに過ごす<br><br><ホームステイ>                                                                                                                                             |
| 7/30<br>(月) | ブルネイ    | 朝<br>11:55<br>14:05                                                                             | 航 空 機  | ホストファミリーに連れられ空港に集合<br>空路、帰国の途につく<br><br><機内泊>                                                                                                                               |
| 7/31<br>(火) | 羽田又は成田着 | 06:45~08:00<br>09:00~09:30                                                                      |        | 着後、空港団体待合室にて解団式。<br>終了後、解散                                                                                                                                                  |

■上記スケジュールは2018年4月現在のものです。また航空会社現地事情などにより予告なく変更になる場合がございます。予めご了承ください。

**ブルネイ・ダルサラーム国は  
東南アジアのボルネオ島にある  
小さな国です。**



人口は約42.3万人で、総面積は5,777㎢と日本の三重県とほぼ同じ大きさです。首都をバンダル・スリ・ブガワンに置き、公用語はマレー語で、英語も広く通用しています。日本からは乗継利用のため多様なフライトが選択可能であり、時差は-1時間です。

イスラム文化の薫るジャミヤシル・ハサニル・ボルキアモスク(ニューモスク)や、スルターン・オマール・アリ・サイフディーン・モスク(オールドモスク)は、アジアでも最大規模のモスクとして有名です。

石油と天然ガスを産出することから、経済水準も高く、社会福祉も充実しています。また、ASEAN諸国との外交が盛んであり、日本との要人往来も活発に行われています。2013年にはASEAN関連首脳会議出席時に安倍総理大臣がブルネイを訪問しました。なお、2007年から始まった「21世紀東アジア青少年大交流計画(JENESYS)」や、2013年から始まった「JENESYS2.0」等を通して、ブルネイと日本の青少年交流が行われています。

## サマーキャンプ

サマーキャンプは、インターナショナルスクール (Jerudong International School:JIS) が主催し、同校に通うブルネイに滞在している様々な国の児童や生徒、さらには海外からの参加者が集い、英語で交流します。目的は、スポーツや共同作業を通じて、国際的リーダーシップや異文化コミュニケーションスキルの習得です。

フィールドアクティビティでは、①モスク、②地元のマーケット、③水上集落等を予定し、ブルネイの文化を学びます。



校舎外観 イメージ



校舎 イメージ

## 募集要項

旅行代金 **398,000円** ●お1人様/2名1室利用時  
燃料サーチャージ(0円)

●旅行代金の他に、燃料サーチャージ(0円)、空港施設使用料(2,570円)、空港保安料(100円)、  
現地出入国税(2,800円)をH.I.S.にて別途代行受領させていただきます(2018年4月現在)。

【募集対象】2018年8月31日時点で小学5年生以上高校1年生までの男女児童・生徒

【募集人員】15名

【最少催行人員】9名

【添乗員】同行しません。現地係員がお世話いたします。

※但し、一般社団法人国際フレンドシップ協会講師が団長として同行します。

【利用航空会社】シンガポール航空、ロイヤル・ブルネイ航空

【滞在先】JISインターナショナルスクール

【ホームステイ】男女別1～2名様で1ホストファミリーに宿泊

【食事】朝食8回・昼食9回・夕食8回(機内食は含まず)

【募集締切】5月31日(木)

## ブルネイ基本情報

【正式名称】ブルネイ・ダルサラーム(Brunei Darussalam)。「永遠に平和な国」という意味があります。

【都】バンドル・スリ・ブガワン

【人口/民族】42.3万人(2016年)マレー系66%、中華系10%、その他24%(2016年、出典:ブルネイ首相府)

【時差】-1時間

【言語】マレー語、英語、中国語

公用語はマレー語と定められていますが、英語は広く通用し、中国系移民の間では中国語もある程度用いられています。

【通貨】ブルネイ・ドル

【電圧】電圧は230～240Vで周波数は50Hz

日本の電化製品を使う際には変圧器とコンセント変換アダプターが必要。

## 出発までの流れ

下記のようにお願いします。

5/31(木)募集締切  
書類確認

手続き案内  
発送

参加書類提出・申込金の  
支払い・参加決定

6月中旬  
残金のお支払い

6月中旬  
ホームステイ書類の提出

7月上旬  
最終のご案内

7月21日  
ご出発

## 旅行説明会のご案内

日時:2018年5月19日(土) 15:00～16:30

場所:H.I.S. 公務法人営業所 会議室

〒105-0001 東京都港区虎ノ門2-4-1 虎ノ門ピアザビル4階

電話番号:03-3519-7191(代表)

アクセス:銀座線「虎ノ門駅」2番出口 徒歩約3分



## 注意とご案内

必ずお読みください。

●旅行代金は2名1室利用時の1名様分の代金となります。●旅行代金の他に、燃料サーチャージ(0円)、空港施設使用料(2,570円)、空港保安料(100円)、現地出入国税(2,800円)をH.I.S.にて別途代行受領させていただきます。※2018年4月現在※空港諸税の新設、および燃料サーチャージ、税額の変更が生じた場合は徴収額が変更となり、追加徴収または返金となる場合がございます。予め、ご了承ください。空港諸税は、三井住友銀行外貨現金販売レートにより確定し、その週の水～火曜日まで適用します(10円未満は切り下げ)。それ以降の為替変動による追加徴収、返金はいたしません。実際の請求額は、ご旅行のお申込みをいただいた時点でのご換算となります。●ブルネイへ渡航される日本国籍のお客様は、入国時6ヶ月以上の有効期限を有するパスポートが必要となります。パスポートの残存有効期限の不足、および査証(ビザ)の不備等には十分ご注意ください。お客様ご自身でご確認されない場合は、当社としては責任を負いかねます。予めご了承ください。●日本国内集合場所までの交通手段はお客様ご自身の負担となります。●空港・ホテルでのポーターサービスは付いておりません。お荷物はお客様ご自身で運んでいただきます。●現地事情によりツアー内容、食事内容等を変更してご案内する場合がございます。●航空機の座席はエコノミークラスを使用します。航空機内における事前の座席指定はお受けできません。航空会社の事情によりグループの場合でも隣席とならない場合がございます。●日程表記載以外の便の利用や、時間が変更になる場合があります。必ず最終日程表で確定便・時刻をご確認ください。●当日の天候により、欠航する場合もございます。運送機関の欠航・運休により、延泊されたり他の交通機関を利用された費用につきましてはお客様のご負担となります。予めご了承ください。●写真はすべてイメージです。

## 旅行条件書(要旨) ※お申込みの前に必ず旅行条件書(全文)をお読みください。

### 1. 募集型企画旅行契約

この旅行は、株式会社エイチ・アイ・エスが企画・実施する旅行であり、お客様は、当社と募集型企画旅行契約を締結することになります。旅行契約の内容・条件は、別途お渡しする旅行条件書(全文)、ご出発前にお渡しする最終旅行日程表(確定書面)によります。

### 4. お客様の確認事項

(1) 現在お持ちのパスポートが今回の旅行に有効かどうか、渡航先のビザの要否などを確認のうえ、ご自身の責任においてご旅行に必要なパスポート、ビザをご用意ください。  
(2) 渡航先の「海外危険情報」「海外感染症情報」のご確認、および「たびレジ」のご登録をお願いします。  
海外安全ホームページ <http://www.pubanzen.mofa.go.jp/>  
感染症情報ホームページ <http://www.forth.go.jp/>  
たびレジ <https://www.ezairyu.mofa.go.jp/tabireg/>

### 2. 旅行のお申込みと契約の成立

当社所定の旅行申込書にご記入のうえ、下記申込金を添えてお申込みいただきます。電話でお申込みの場合、当社が予約の承諾を通知した日から起算して3日以内に申込金をお支払いいただきます。旅行契約は当社が契約の締結を承諾し、申込金を受理したときに成立します。

| 旅行代金の額       | 申込金(お一人様)        |
|--------------|------------------|
| 30万円以上       | 60,000円 以上旅行代金まで |
| 15万円以上30万円未満 | 30,000円 以上旅行代金まで |
| 15万円未満       | 20,000円 以上旅行代金まで |

### 3. 取消料

お客様は次の取消料をお支払いいただくことで、いつでも旅行契約を解除出来ます。

| 旅行契約の取消日<br>旅行開始日の前日から起算して | 特定日:4/27～5/6、7/20～8/31、12/20～1/7 |                  |
|----------------------------|----------------------------------|------------------|
|                            | 特定日に<br>開始する旅行                   | 特定日以外に<br>開始する旅行 |
| 40日前～31日前                  | 旅行代金の10%                         | 無料               |
| 30日前以降～3日前以前               | 旅行代金の20%                         |                  |
| 2日前～旅行開始日                  | 旅行代金の50%                         |                  |
| 旅行開始後または無連絡不参加             | 旅行代金の100%                        |                  |

【オプションツアー取消料】催行日前日から起算して3日前(土・日・祝除く)より100%

### 5. その他

(1) コースに明示されていない場合はエコノミークラスを利用します。(2) より安心してご旅行いただくために、ご旅行中の病気や事故・盗難に備えて、海外旅行保険のご加入をお勧めします。

企画・監修 <プログラム内容に関するお問合せ>

一般社団法人 国際フレンドシップ協会(IFA) 担当: 小山・草場・及川

TEL:03-3582-3021 FAX:03-3582-3010

業務時間:平日09:30～17:30 土日祝休

✉ junior-ambassadors@ifa-japan.org

旅行企画・実施 <ツアーに関するお問合せ・お申込み>

株式会社 エイチ・アイ・エス 公務法人営業所 担当: 茅原(カヤハラ)

観光庁長官登録旅行業第724号 JATA正会員

TEL:03-3519-7191 FAX:03-3597-8733

営業時間:月～金 9:30～18:00 土日祝休み

〒105-0001 東京都港区虎ノ門2-4-1 虎ノ門ピアザビル4階

✉ tb-hojintrm@his-world.com

総合旅行業務取扱管理者とはお客様の旅行を取り扱う取引に関する責任者です。この契約に関し担当者からの説明にご不明な点があれば、総合旅行業務取扱管理者にお問合せください。

弊社のサービス対応に関しましてお気づきの点、ご意見等ございましたら

下記、お客様相談室までご連絡ください。

(株)エイチ・アイ・エス お客様相談室 TEL.03-5908-2505

(平日10:00～18:30 土曜11:00～16:30 日祝はお休みとさせていただきます)

